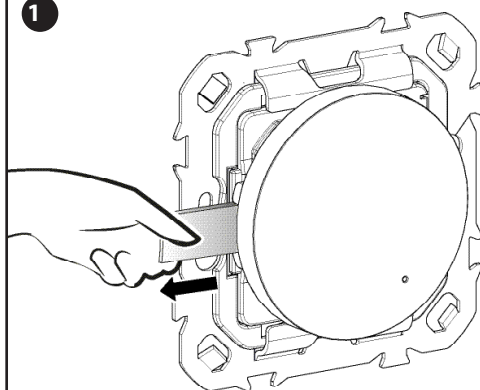


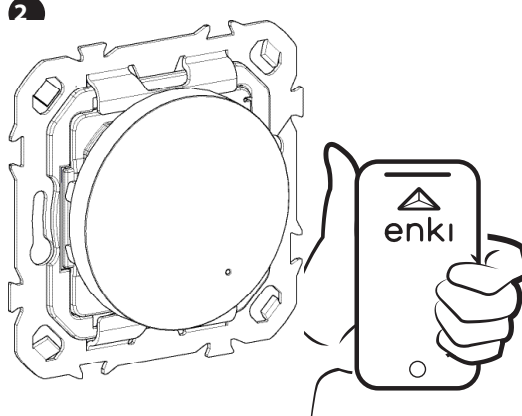
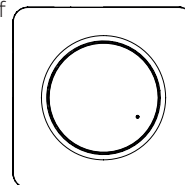
2/2



1



2

LED
l'état du dispositif

1x

En cours d'appairage/Emparejamiento en curso / Emparelhamento em curso/ Accoppiamento in corso/ Parowanie w toku/ Pairing Mode

●

Non appaie/ No emparejado/ Não emparelhado/ Non accoppiato/ Nie sparowany/ Not paired

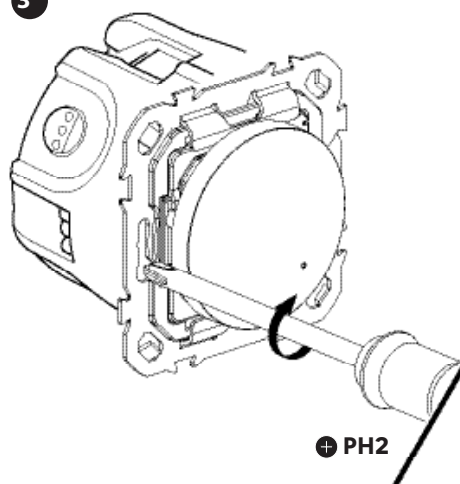
●

Appairé/ Emparejado/ Emparelhado/ Accoppiato/ Sparowany/ Paired

1x

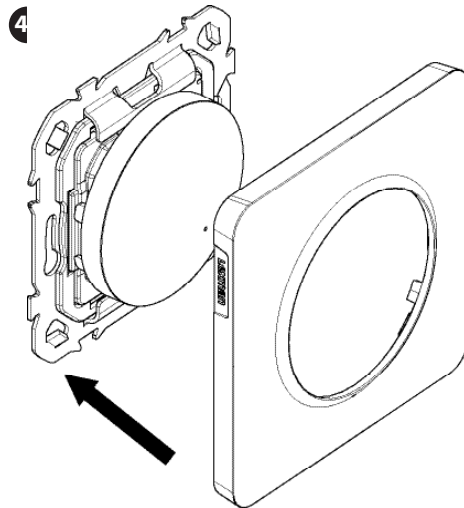
Réinitialisation réussie/Reinício correcto/Reinicialização bem-sucedida/ Reset riuscito/ Resetowanie powiodło się/ Reset Mode

3



+ PH2

4



FR SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Commande sans fil d'éclairage et de prises pour une fonction **ON/OFF** lumière.
Permet également la variation de lumière si associée à un éclairage compatible avec la variation (ampoule connectée, variateur connecté).
Contrôle les ampoules connectées et les interrupteurs-variateurs connectés.
Peut être utilisée comme va-et-vient ou commande de groupe d'éclairage.
Voyant LED avec indicateur de batterie faible.
Livrée avec adhésifs repositionnables pour la fixation de la commande extra-plate sur tous supports, peut aussi se visser sur une boîte d'encastrement.

Alimentation	PILE NON RECHARGEABLE
Format Pile	CR2032 3V
Durée de vie pile(s)	2 ANS / 10 APPUIS PAR JOUR
Protocole Radio	IEEE 802.15.4
Bande de fréquences utilisée:	2400.0 - 2483.5 MHZ
Puissance radio maximale	100 mW
Température de fonctionnement	+5° C À +45° C
Classe de protection (IP)	IP40
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

FR INSTALLATION

1 - Retirez la languette au niveau de la batterie pour activer le produit.
2 - Procédez à l'appairage en suivant les étapes d'appairage ENKI. (La LED doit s'allumer en rouge indiquant que le produit nécessite un appairage.)

2.1 - Ouvrez l'application ENKI et connectez-vous.

2.2 - Dans l'onglet «mes objets», cliquez sur le bouton «+».

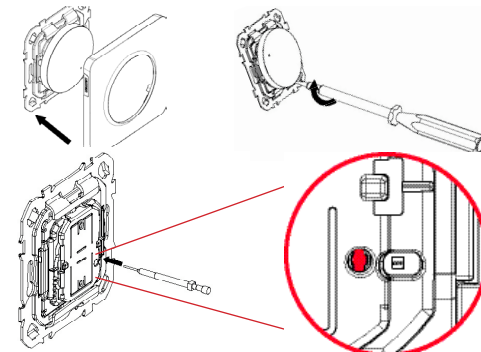
2.3 - Suivez les instructions décrites sur les écrans de l'application.
L'app ENKI reconnaîtra automatiquement votre objet.

3 - Installez dans une boîte d'encastrement/mur/mobilier par vis ou adhésif (inclus).

4 - Reclipez la plaque.

FR RÉINITIALISATION DU RÉCEPTEUR

Pour supprimer le récepteur de son réseau, faites la suppression via l'application Enki. L'objet peut être également réinitialisé grâce à l'instruction suivante



1 - Retirez la plaque de finition et la touche.

2 - Enfoncez une pointe fine (type trombone) dans le bouton de réinitialisation et appuyez sur le bouton pendant 20 secondes. La LED s'allumera brièvement en rouge, relâchez le bouton. La LED doit s'allumer en rouge fixe indiquant que le produit nécessite un appairage.

ES SPÉCIFICATIONS

Control inalámbrico de la iluminación para una función **ON/OFF** de la luz o del enchufe conectado.
Controla los interruptores reguladores conectados.
Puede utilizarse como interruptor vaivén o para controlar un grupo de iluminación.
Indicador LED con indicador de batería baja.
Se entrega con adhesivos reposicionables para fijar el mando extra-plano a cualquier superficie - También se puede atornillar en una caja empotrada.

Alimentación	BATERÍA NO RECARGABLE
Formato Pila	CR2032 3V
Vida útil Pila(s)	2 AÑOS / 10 PRENSAS DIARIAS
Protocolo de Radio	IEEE 802.15.4
Banda de frecuencias utilizadas	2400.0 - 2483.5 MHZ
Potencia radio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamiento	+5° C A +45° C
Clase de protección (IP)	IP40
Dimensiones	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

ES INSTALACIÓN

1 - Retire la lengüeta de la batería para activar el producto.
2 - Date prisa por la aplicación Enki, siguiendo las instrucciones a continuación.
(El LED debe iluminarse en rojo, lo que indica que el producto requiere emparejamiento.)

2.1 - Abra la aplicación ENKI y conéctese.

2.2 - En la pestaña "mis objetos", haga clic sobre el botón "+".

2.3 - Siga las instrucciones descritas en las pantallas de la aplicación.

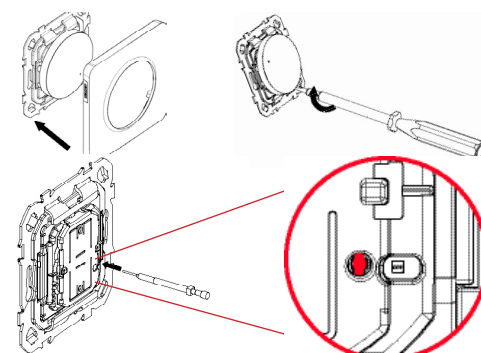
La App ENKI reconocerá automáticamente su objeto.

3 - Se instala en una caja empotrada/pared/muebles con tornillos o adhesivo (incluido).

4 - Vuelva a sujetar la placa.

ES REINICIO DEL RECEPTOR

Para eliminar el receptor de su red, utilice la aplicación Enki. También puede restablecer el objeto mediante la siguiente instrucción



1 - Retire la placa de acabado y la llave.

2 - Introduzca una punta fina (como un clip) en el orificio de reinicio y pulse el botón durante 20 segundos. El LED se encenderá en rojo brevemente, suelte el botón, el LED debería encenderse en rojo fijo indicando que el producto necesita ser emparejado.

PT ESPECIFICAÇÕES

Comando sem fios de iluminação para a função **ON/OFF** luz.
Controla os interruptores de regulação da intensidade da luz ligados.
Pode ser utilizado como interruptor de duas vias ou comando de um grupo de iluminação.
LED com indicador de bateria fraca.
Fornecido com adesivos reposicionáveis para fixar o comando extraplano a qualquer superfície - Pode também ser aparafusado a uma caixa embutida

Alimentação	BATERIA NÃO RECARREGÁVEL
Formato Pilha	CR2032 3V
Vida útil Pilha(s)	2 ANOS / 10 PRENSAS POR DIA
Protocolo de rádio	IEEE 802.15.4
Banda de frequências utilizada	2400.0 - 2483.5 MHZ
Potência rádio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamento	+5° C Æ + 45° C
Classe de proteção (IP)	IP40
Dimensões	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

IT CARATTERISTICHE

Controllo wireless dell'illuminazione per una funzione **ON/OFF** della luce.
Controlla le gli interruttori dimmer connessi.
Può essere utilizzato come interruttore a due vie o come controllo di gruppi di illuminazione.
LED con indicatore di batteria scarica.
Fornito con adesivi riposizionabili per il fissaggio del comando extrapiatto a qualsiasi superficie - può anche essere avvitato a una cassetta da incasso.

Alimentazione	BATTERIA NON RICARICABILE
Formato della batteria	CR2032 3V
Durata della batteria (o delle batterie)	2 ANNI / 10 SUPPORTATI AL GIORNO
Protocollo radio	IEEE 802.15.4
Banda di frequenza usata	2400.0 - 2483.5 MHZ
Potenza radio massima:	100 mW
Temperatura di funzionamento	+5° C Æ + 45° C
Grado di protezione (IP)	IP40
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

PL DANE TECHNICZNE

Bezprzewodowe sterowanie oświetleniem z funkcją **ON/OFF**.
Może być również używany do ściemniania w połączeniu z oświetleniem z funkcją ściemniania (podłączona żarówka, podłączony ściemniacz).
Steruje podłączonymi żarówkami i podłączonymi ściemniaczami.
Może być używany jako przełącznik dwukierunkowy lub do sterowania grupą oświetlenia.
Dioda LED ze wskaźnikiem niskiego poziomu baterii.
Dostarczany z repositionowanymi klejami do mocowania wyjątkowo płaskiego sterownika do dowolnej powierzchni, może być również przykręcony do puszki podtynkowej.

Zasilanie	BATERIA BEZ MOŻLIWOŚCI ŁADOWANIA
Format baterii	CR2032 3V
Żywotność baterii	2 LATA / 10 WSPIERANE DZIENNIE
Protokół radiowy	IEEE 802.15.4
Bande de fréquences utilisées	2400.0 - 2483.5 MHZ
Maksymalna moc sygnału radiowego	100 mW
Temperatura pracy	+5° C Æ + 45° C
Stopień ochrony (IP)	IP40
Wymiary	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

EN SPECIFICATIONS

Wireless control of lighting for **ON/OFF** light function.
Controls connected dimmer switches.
Can be used as a two-way switch or lighting group control.
LED with low battery indicator.
Supplied with repositionable adhesives for attaching the extra-flat control to any surface - can also be screwed to a flush-mounted box.

Power supply	NON -RECHARGEABLE BATTERY
Battery size	CR2032 3V
Lifetime of Battery(ies)	2 YEARS / 10 SUPPORTED PER DAY
Radio protocol	IEEE 802.15.4
Frequency band used	2400.0 - 2483.5 MHZ
Maximum radio power	100 mW
Operating temperature	+5° C Æ + 45° C
Protection class (IP)	IP40
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 13mm (h)

PT INSTALAÇÃO

- 1 - Retire a patilha da bateria para ativar o produto.
- 2 - Emparelhe-se pelo aplicativo Enki, seguindo as instruções abaixo
(El LED debe iluminarse en rojo, lo que indica que el producto requiere emparejamiento.)

2.1 - Abra a aplicação ENKI e conecte-se.

2.2 - No separador «os meus objetos», clique no botão «+».

2.3 - Siga as instruções descritas nos ecrãs da aplicação.

A aplicação ENKI reconhecerá automaticamente o seu objeto.

3 - Instale em uma caixa de embutir/parede/móveis por parafusos ou adesivo (incluído).

4 - Volte a colocar a placa.

IT INSTALLAZIONE

- 1 - Rimuovere la linguetta della batteria per attivare il prodotto.
- 2 - Procedere all'accoppiamento grazie alle seguenti istruzioni.
(Il LED deve illuminarsi in rosso indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.)

2.1 - Aprire l'applicazione ENKI e connettersi.

2.2 - Nella tendina "i miei oggetti" cliccare sul pulsante "+".

2.3 - Seguire le istruzioni date nelle schermate dell'applicazione

L'Applicazione ENKI riconoscerà automaticamente il tuo oggetto.

3 - Installare in una scatola di incorporamento/parete/mobili per viti o adesivi (incluso).

4 - Riagganciare la targhetta.

PL INSTALACJA

- 1 - Aby aktywować produkt, usuń zakładkę z baterii.
- 2 - Pośpiesz się przez aplikację ENKI, zgodnie z poniższymi instrukcjami.
(LED musi się rozświecić na czerwono, wskazując, że produkt wymaga parowania.)

2.1 - Uruchom aplikację ENKI i zaloguj się.

2.2 - W zakładce "moje obiekty", kliknij na przycisk "+"

2.3 - Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi na kolejnych ekranach aplikacji.

Aplikacja ENKI App automatycznie rozpozna Twój obiekt.

3 - Zainstaluj w pudełku osadzania/ściany/mebli według śrub lub kleju (w tym)

4 - Następnie ponownie zamontuj płytkę.

EN INSTALLATION

- 1 - Remove the tab on the battery to activate the product.
- 2 - Pair up using the ENKI application, following the instructions below.
(The LED must light up in red indicating that the product requires pairing.)

2.1 - Open the ENKI app and sign in.

2.2 - In the "my objects" tab, click the "+" button

2.3 - Follow the instructions on the application screens.

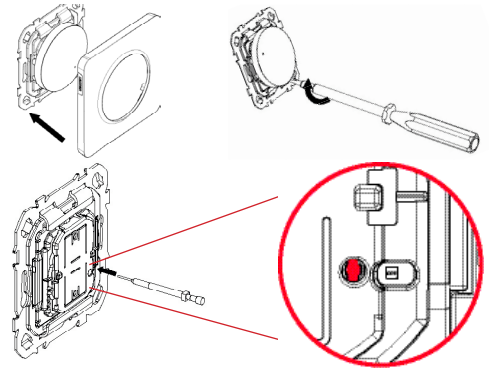
THE ENKI App will automatically recognize your object

3 - Install in a box of embedding/wall/furniture by screws or adhesive (included).

4 -Re-clip the plate..

PT REINICIALIZAÇÃO DO RECEPTOR

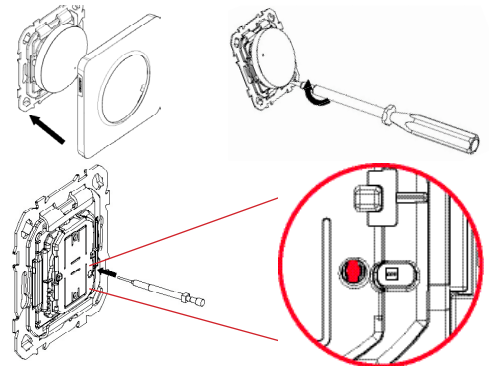
Para remover o receptor de rede, exclua através do aplicativo ENKI.
O objeto também pode ser redefinido graças à seguinte instrução



- 1 - Remova a placa de acabamento e o interruptor.
- 2 - Insira uma ponta fina (como um clipe) no orifício de reset e prima o botão durante 20 segundos. O LED acende-se brevemente a vermelho, solte o botão e o LED deve acender-se a vermelho, de modo fixo, indicando que o produto necessita de emparelhamento.

IT RESET DEL RICEVITORE

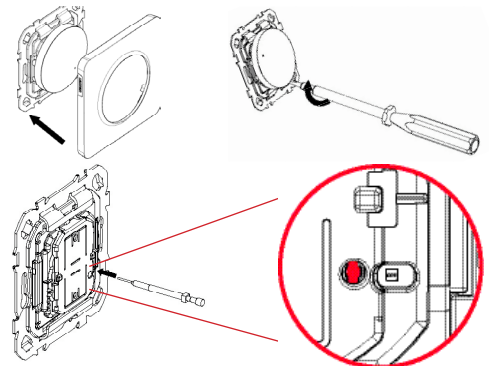
Per rimuovere il ricevitore di rete, elimina tramite l'applicazione Enki.
L'oggetto può anche essere ripristinato grazie alle seguenti istruzioni



- 1 - Rimuovere la piastra di finitura e la chiave.
- 2 - Inserire uno spillo sottile (tipo graffetta) nel foro di reset e premere il pulsante per 20 secondi. Il LED si accende brevemente di rosso, rilasciando il pulsante, il LED dovrebbe accendersi fisso di rosso, indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.

PL PROCEDURA RESETOWANIA ODBIORNIKA

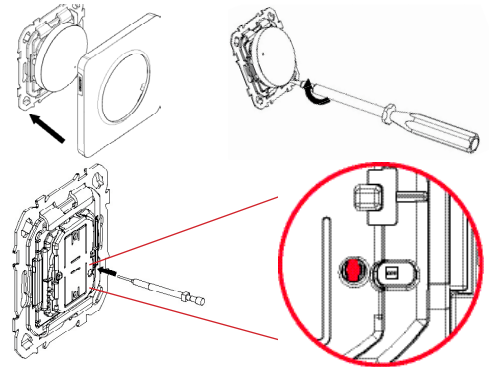
Aby usunąć odbiornik sieciowy, usuń za pośrednictwem aplikacji ENKI.
Obiekt można również zresetować dzięki następującej instrukcji



- 1 - Wymijm płytkę wykończeniową i klucz.
- 2 - Włóż cienki szpic (np. spinacz biurowy) do otworu resetowania i naciśnij przycisk przez 20 sekund. Dioda LED zaświeci się na krótko na czerwono, zwolnij przycisk, dioda LED powinna świecić się na czerwono, wskazując, że produkt wymaga sparowania.

EN RESETING THE RECEIVER

To remove the network receiver, delete via the ENKI application. The object can also be reset thanks to the following instruction



- 1 - Remove the finishing plate and the switch bottom.
- 2 - Insert a thin pin (paperclip type) into the reset hole and press the button for 20 seconds. The LED will light up red briefly, release the button, the LED should light up steady red indicating that the product requires pairing.